

Titre	<b>LE SOURIRE DE JULES (Patrimoine)</b>			
<b>Descriptif physique de l'ouvrage</b>				
Auteur	RENARD Jules			
Illustrateur	DAUFRESNE Michèle			
Calligraphe	CUTTE Patrick			
Editeur	Alternatives			
Collection	Pollen			
Nombre de pages	79			
ISBN	286227 196 9			
Forme littéraire	Poésie en prose			
Genre littéraire	animalier			
Note de présentation	<p><u>Ministère :</u>  Cet élégant livret permet tout d'abord aux élèves, et aux maîtres aussi peut-être, de découvrir une facette moins connue du talent de Jules Renard (1864-1910), dont on se remémore surtout le roman lié à des souvenirs d'enfance : <i>Poil de carotte</i>.</p> <p>Le recueil <i>Le Sourire de Jules</i> présente vingt-quatre poèmes en prose extraits des <i>Histoires naturelles</i>. Explorant l'univers singulier d'un auteur, on ne trouvera guère trace d'un humour réputé féroce mais une prose poétique douce, délicate parfois ironique, susceptible certainement de charmer des élèves de cycle 3. Jules Renard pose un œil clair, attendri ou amusé sur les animaux des prés et des bois. Au gré de ses rencontres, le chasseur d'images, toujours aussi fin observateur des êtres et des choses, saisit chaque créature dans un bruit, un mouvement, une trajectoire, une posture... pour réaliser un instantané et épingleur chacune, avec le sourire, dans un délicat bestiaire.</p> <p>En classe, après l'indispensable temps d'écoute et d'observation du texte et des images, on pourra relever les techniques d'écriture et les procédures de description du monde animal et végétal pour s'interroger sur les effets de l'œuvre en tentant de comprendre par quels moyens elle agit sur les lecteurs. De ce point de vue, une attention particulière est à accorder au travail d'édition. La directrice de collection, Suzanne Bukiet, a choisi d'organiser une rencontre entre trois talents complémentaires. L'illustratrice Michèle Daufresne nous donne à voir par ses tableaux légers et raffinés sa représentation de l'univers évoqué. Le calligraphe Patrick Cutté met en scène insectes, arbres et oiseaux en mêlant la danse de la calligraphie arabe à la calligraphie latine. Chaque mot se rapproche alors d'un idéogramme.</p> <p>Cette recherche pourra s'étendre en réseau à d'autres créations des artistes et à d'autres textes de la collection <i>Pollen</i> sans omettre la version des <i>Histoires naturelles</i> illustrée par Yassen Grigorov (La Joie de Lire). L'ensemble peut conduire la classe à compléter ces <i>Histoires naturelles</i> par l'écriture et la présentation d'autres moments de vie et d'autres animaux en choisissant l'un des trois techniques ou en les conjuguant avec le même souci esthétique.</p>			
<b>Axes de travail possibles</b>				
En lecture	*	En écriture		A l'oral
				*
<a href="#">Dispositifs pédagogiques possibles</a>				

4 ouvrages seraient nécessaires à une mise en place aisée de la deuxième séance . Cependant la réalisation est possible avec un seul ouvrage sur un temps plus long.

*Première séance :*

- La découverte de la première et de la quatrième de couverture vont permettre de mettre en relation le titre et l'auteur et de resituer ce recueil dans son contexte : « Les histoires naturelles ».

La lecture de la citation donnera le ton du recueil : « Buffon décrit les animaux pour faire plaisir aux hommes, moi je voudrais, s'ils pouvaient lire mes petites histoires naturelles, que cela les fit sourire..... »

- Le premier texte : « Le chasseur d'images »

Réflexion sur le titre : De quelles images s'agit-il ? De quel chasseur ? Quelles armes .... ?

Lecture silencieuse du texte dactylographié ; on s'intéressera d'abord :

- au portrait du chasseur afin de comprendre qu'il s'agit du poète
- puis aux images en réfléchissant au fond et à la forme (procédés : métaphores, images poétiques, richesse lexicale).

Observation des calligraphies associées à ce texte. On laissera réagir les élèves sur les liens de sens et sur les impressions qui s'en dégagent.

*Deuxième séance et plus :*

Les ouvrages seront distribués par groupe et un temps sera donné aux élèves pour réaliser leur contrat de lecture.

Découvrir les poèmes de l'ouvrage, en choisir un pour le mettre en voix et le présenter à la classe accompagné des éléments plastiques.

Le maître aidera les élèves à parler les liens entre les trois éléments (texte, image, calligraphie). On relèvera les images poétiques, le ton humoristique quelquefois et des expressions du langage courant (taille de guêpe, apposer les scellés...)

*Dernière séance :*

Travail collectif sur le dernier texte :

De ce texte se dégage une grande émotion qu'il serait judicieux de faire découvrir par une mise en voix par le maître.

Après avoir recueilli les impressions des élèves, on s'interrogera sur :

- « JE » qui est-il ?
- La fusion « homme – arbre » dans les sentiments, les attitudes, ....les ressemblances jusqu'au mimétisme
- L'amour de « JE » pour la nature .

Liens possibles avec des ateliers d'écriture :

Cette activité sera décrochée dans le temps afin de ne pas dénaturer le plaisir de l'écoute, de la découverte de ces textes poétiques.

Cette séance sera réalisable dans le cas où l'on souhaiterait proposer des ateliers d'écriture poétiques pour aider les enfants à comprendre les différentes formes qui peuvent être prises dans les poèmes et textes courts.

Afin de faire ressortir les différents procédés d'écriture qu'un même auteur peut utiliser, on donnera l'ensemble des textes reproduits (23 textes sans compter le texte de présentation qui aura été présenté à toute la classe en introduction à la lecture de ce recueil).

Par deux, les enfants relèveront les particularités de chaque texte. On pourra leur proposer de s'appuyer sur une grille : longueur du texte – « qui parle ? » (variété des pronoms employés : il, elle, je) – le narrateur parfois est présent, parfois pas (cf. le papillon) – forme du texte : dialogue, répétitions, paragraphes – nombre de métaphores employées pour parler de l'animal

<p>décrit ...- quelles descriptions physiques de l'animal ?</p> <p>Une fois ces remarques faites, on pourra proposer de faire un tri, et de rajouter un texte produit en atelier sur un autre animal pas forcément un insecte pour chacune des formes relevées : texte très court (le ver luisant)- dialogue – description très métaphorique (le papillon) – description très physique (la fourmi) – description très réaliste (la chenille) – récit de relation (le martin-pêcheur ou le cerf) – jeu sur les mots (la guêpe)</p>	
<b>Mise en réseaux possibles</b>	
<b>Avec d'autres ouvrages de la liste</b>	
Même illustrateur	Le Rire des cascades – Alain Boudet - Motus
Même thème	<p>Ces gens qui sont des arbres – Dumortier – Cheyne</p> <p>Les animaux de tout le monde – Roubaud – Seghers jeunesse</p> <p>Anacolutères – Sacré – Tarabuste</p> <p>Chantefables – Desnos</p> <p>L'homme qui plantait des arbres – Giono – Gallimard</p> <p>L'arbre qui chante – Clavel –</p> <p>Voyage au pays des arbres – Le Clézio – Gallimard</p> <p>Tête à tête : 15 petites histoires pas comme les autres - Geert De Kockere – Milan</p>
<b>Avec d'autres ouvrages hors liste</b>	
Du même auteur	<p>Histoires naturelles – Flammarion</p> <p>Poil de Carotte – Flammarion</p> <p>Ragotte - Hachette (Livre de poche jeunesse Junior)</p>
Du même illustrateur	<p>Près de 70 titres illustrés ; parmi les plus récents :</p> <p>Attention les yeux ! - Bilboquet, 2003 (Petit tout petit)</p> <p>Les Eclats de mer de Victor - Syros, 2002</p> <p>Oiseau pomme - Bilboquet, 2002 (Petit tout petit)</p> <p>Le Petit théâtre de pierre - Bilboquet, 2002 (L'Art à la page)</p> <p>Tu piques ! - Bilboquet, 2002 (Petit tout petit)</p> <p>Vers d'un peu partout / Ulrike Blatter - Bilboquet, 2002</p> <p>Des Goûts et des couleurs - Lo País, 2001 (D'enfance)</p> <p>Envol - Lo País, 2000 (D'enfance)</p>
Sur l'écriture	<p>Sur le même type de démarche d'écriture : décrire un animal ou un objet « quotidien » de manière poétique : à rapprocher de certains textes de Francis Ponge dans « Le parti pris des choses » (les mûres, le papillon, l'huître, ...) – Gallimard</p> <p>Mes poules parlent – M. Besnier ; illust H. Galeron – éd. Motus</p> <p>Animal en poésie :</p> <p>Alphabètes - Claude Ber ; ill. Isabelle Baude - Lo País (D'enfance)</p> <p>L'Amitié des bêtes - Jean Joubert - L'Ecole des loisirs (Dialogue)</p> <p>Un Animal, des z'animots - Jean-Pierre Andrevon - Milan (Milan poche Junior Poésies)</p> <p>Les Animaux et leurs poètes - poèmes choisis par Jean-Hugues Malineau ; ill. Kitty Crowther - Albin Michel</p> <p>L'Inventaire des Pans Terre - Patrick Bertrand ; ill. Serge Ceccarelli - Lo País (D'enfance)</p> <p>La Parade des animaux / Benoît Delalandre ; ill. Paul Hess.- Paris : Larousse, 2005.- N.p. : ill. ; 22x30 cm.</p> <p>La Parole aux animaux : florilège - ill. Sacha Poliakova - Gallimard (Enfance en poésie)</p> <p>Le Rhinocéros amoureux - Paul Bergèse ; ill. Titi Bergèse - Pluie d'étoiles (Pluie d'étoiles poésies)</p>
Mots – clés	Animaux - nature
<b>Boîte à outils complémentaires pour l'enseignant</b>	

Sur l'auteur	<a href="http://sya.geneal.free.fr/biogr_renard.htm">http://sya.geneal.free.fr/biogr_renard.htm</a> site consacré à Jules Renard sur lequel on peut télécharger les textes de « Poil de Carotte » et des « Histoires naturelles »
Sur le calligraphe	Calligraphies en ligne et renvoie sur le cercle des calligraphes : <a href="http://www.patrick-cutte.com/">www.patrick-cutte.com/</a> Biographie : : <a href="http://www.patrick-cutte.com/navyg.h">www.patrick-cutte.com/navyg.h</a>
Rédacteur de cette fiche	Groupe départemental « littérature jeunesse » Vaucluse